

جَلْدُ الْمُحْمَد

مُحْمَدٌ

۱^۱ مِنْ مُحْمَدٍ، حَبْ لَا لَّهُو
هَذَا تَفْهِمٌ مَفْسَدٌ،
حَتَّىٰ لَهُ لَا نَيْوَبٌ
لَا حَدْهَنْيَا يَوْمٌ، وَ مَفْهُلْحَبٌ حَبْ لَا
يُهْكَلٌ مُحْمَدٌ!

۲ لَا نَهْشُ، وَهُ لَا يَحْكَمٌ
حَلْبَنْحَدَلٌ أَهْ سُلَيْحَمٌ، كَعَدَلٌ،
مَفْمَهَنَهْ مَمْهَنَهْ كَسَبَهْ لَا وَهَجَارٌ.

خُثْبٌ إِلَيْ يَعْقُوبٍ

شُلُّمًا

۱ مِنْ يَعْقُوبٍ، عَبْتٌ إِلَيْ أَكُو
وَرَبَّا يَشْوَعٌ مَشِيهَا لِسِبْطِي
إِلَيْ يُوذِي ثَلْعَصَرَچِينٍ، تِي مَفَرِطِعِينٍ
بِخُولٍ ذُوكُثَا شُلُّمَا!

نَصْرًا بِمِسْتِي چِغْرِيچَا

۲ يَا حَوْنِي، ذُوكَلٌ چَعْلَيْنٌ
بِچِغْرِيچَا أَوْ نُخْجَنْ بُنْخُونٌ بِيَشْجَا،
شُوكَلُونَهْ مَرِكَا لِجَنْدُوْثَا رَيْيَا.

٣ وَهَچخون چيذعين يذع إل
 يكينا إله چغریچ إل ايمنخون هنّا
 مَفْلخون چَصِپُون. ٤ واُون هنّا
 طَعْنا إِكْيَا يَفْعَل إل فِعْلَه خوله
 بُخون، محَرْمَچا چِربون وَچَوْعُون
 وِچشوكنون چَحِيلين وأپخون
 چِچَنْطَحُون. ٥ ولوب آحَذ
 مِنْخون بَصِيرَه حِكْمَثا، يَسْعَل
 من الْوُتِي مَبِّ إل خوله بِيالا
 حِشِپُنا ولا معِير. مِچَپ لِله.
 ٦ بِسْ أَعْلِه، يَسْعَل مِنْه بايُنَا، بِيالا
 زَوْعا أو شَكَا. بِسْپ إل إله تِي
 مِچَرَّت ثُكِن اخ مَوْجِچ إل يَمَا
 مِشَطَعِيله رِيحا شَكُلَّه ومِيشِيله!
 ٧ وَتِي مِچَرَّت لا يَخْمَن إله أَسِب
 مِت م رَبَا. ٨ وَذوْگَل ثُكِن لَبرُشا
 اثِر رُوي، چو مَشِيج عَ كُرَا آحَذ
 بخوله مِت مِشوِلِه.

اَللّٰهُمَّ

٩ سِنْلَا وَهَ مَدْحَنْتَا حَسْ جَهْ
 بَعْمَلْنَا، بَعْ حَمْدَه فَخَرَهْنَا وَ

٣ وَهَچخون چيذعين يذع إل
 يكينا إله چغریچ إل ايمنخون هنّا
 مَفْلخون چَصِپُون. ٤ واُون هنّا
 طَعْنا إِكْيَا يَفْعَل إل فِعْلَه خوله
 بُخون، محَرْمَچا چِربون وَچَوْعُون
 وِچشوكنون چَحِيلين وأپخون
 چِچَنْطَحُون. ٥ ولوب آحَذ
 مِنْخون بَصِيرَه حِكْمَثا، يَسْعَل
 من الْوُتِي مَبِّ إل خوله بِيالا
 حِشِپُنا ولا معِير. مِچَپ لِله.
 ٦ بِسْ أَعْلِه، يَسْعَل مِنْه بايُنَا، بِيالا
 زَوْعا أو شَكَا. بِسْپ إل إله تِي
 مِچَرَّت ثُكِن اخ مَوْجِچ إل يَمَا
 مِشَطَعِيله رِيحا شَكُلَّه ومِيشِيله!
 ٧ وَتِي مِچَرَّت لا يَخْمَن إله أَسِب
 مِت م رَبَا. ٨ وَذوْگَل ثُكِن لَبرُشا
 اثِر رُوي، چو مَشِيج عَ كُرَا آحَذ
 بخوله مِت مِشوِلِه.

زَنْگِيلا وَفِكِيرا

٩ حُونَا تِي وُب مِسْكِينا بِسْ عَيْه
 ايُنَا، يَحْذ بَعْكُمِه رَبَا هنّا تِي آسِكِه

آلۇ لىلە. 10 آما مۇر إل كىنيشا خىت
أعلە يېخذ إنە تى عىمە چو ماغنىلە مع
آلۇ: بىسپ إل إنە عكىچە از چىب
اخ عكىچ إل عشبا تى آزەر.

11 ذوگل سۈلکا شىشا بخورۇھە نىك
هنا عشبا، ومهەرەر زەھە، وزىللىھ
خالىوت إل شووفىھە وحسنە. وختن
مەدىپل غېرىنا تى إغۇن بىرىپىيە!

اھىفە لىلۇا لىلە. 10 آما مۇن لە
مىئىلا جى، آحىدە سىب، آتىھە و حەممە يە
مەبىنلا كە مە لىلۇا: حەچ لە
آتىھە حەممەلە ئار يەھ ئەپ حەممەلە ئە
خەخە ئە ئە. 11 ئەم لە حەممەلە
مەممەلە ئە ئە، ئەللا كە نىكەلە
لە ئەممەلە مەممەلە. وچ مېچلا
جەھتەلە ئەپ حەممە!

آلۇ چو مەغىرەت بىرىش

12 طۇشا لىتى طەعن إل ھۇن چىغىچا
ومەصىپ، بىسپ إل إنە بىش ما پىروك
من اذ چىغىچا از يىسپ إل
”اكليلاتى حىيۇتاش“ تى آلۇ اووعت
إل رەحومىيە بە! 13 ولوب آخىز دەعىل
بىت چىغىچا، لا يىسەر: ”هنا آلۇ
ع مەعرىبلى!“ لائە آلۇ چو ئىكىن
پىچەرەپ م لۇك بىل شىدا، وهو
چو مەغىرەپ بە بىرىش. 14 بىس بىرىش
مېچەرەپ ذوگل مەرەھەت وهو إغىشىش

لىلۇا يە مەبىنلا كەنە

12 لۇھلار جە لەخ لە ئەپ
لىبەھلەلە مەممەلە، حەچ لە ئە ئە
كەلە مە مەممەلە مە ئەپ، لىبەھلەلە ئە
مەچ لە ئەللا «اھىللا بە سىمەلە» ئە
لىلۇا آپەم لە ئەممەلە كە!
13 مەممەت آتىھە لەلە حەمە
لىبەھلەلە، لە سىلامەن: «ئەنلا لىلۇا دە
مەبىنلا كە!» لائە لىلۇا يە بەض
ئىلەبەنەن مە حەممە لە ئەللا عەلەلە، ھە
لە ئەبەنەن كە كەنەن. 14 كە
كەنەنلا مەبەنەن ئەپ، لە ئە مەنەن
. 550 ئېقە ئەللا قەنەنلەن.

مَكْتُلًا هَوَّ مَكْتُلًا مَجْمِعًا مَدِيلًا مُعْكُوفًا مَعِ
هَمْعَلْيَا، هَمْجَمِيلًا سَرْه، لَلَّا تَعْفَلَ
هَسْمَدَه لَلَّا يَعْلَمَه حَفَّهَه بَنَا وَهَنَّا
حُكْمَه.

مِچَگَلِيا بِزِيرِچ إِل مِيشُو وَأَرْمَلِشا
مِخَرَمَچَا يِنُشِلِن م ذِيكَشُون،
وَمِخَرَمَچَا يِصُون إِل نِفَشَا وَيِحْمَنَه لَا
چَصَعَصَع بِفَسَوْتِيا تِي هَنَّا عَلِما.

تَبْرُجَه يَاهْفَه
تَعْفَلَ مَدَّه تَعْفَلَ

¹ لَمَ شَفَتْ، كَهْ مَعْكِيسَه
2 حَمَهْ مَعْجَمَهْ حَجَسْ تَعْفَلَ

مَعْسِلَا، وَهَهْ لَلَّا هَمْهَلَا، لَالَّا يَلْفَصَ
حَجَفَ، هَهْ حَمَرْ لَلَّا آتَيْهَ حَلَّا سَنَنَا!
2 فَلَطَنَّه نَيْمَرَ إِنَّهَ إِثَرَ اَحَذَ اِعْبَرَعَ
حَلَّا جَنْعَجَه، آتَيْهَ مَهْتَهَه، مَنْلَهَه
وَچَهَه مُهْكَهَه رَهْمَهَه، چَهَه هَتْهَلَه شَلَّه
هَامَشَه، هَاهَهَه لَلَّا حَكْلَه حَسَّهَلَه
مَعِهْ وَهَلَّه، هَسْلَه مَهْهَلَه لَهْ هَمْهَه
مُلَّهْ وَجَهَه هَتْهَلَه مَهْهَلَه. 3 حَمَهْ
وَسْكَلَاهَه، كَهْ هَمْهَه بَلَهْ بَلَهْ!

هَامَهَلَاهَه: «حَمَهْ يَاهْه، بَلَهْ
هَمْهَه بَهْ جَاهَه حَرَه، لَلَّا حَكَّلَه!»
حَلَّاهَه أَهَنَّاهَه، حَمَهَهَه: «هَاهَه
هَمَهَه بَهْ حَلَّه لَلَّه لَلَّه، أَهْ مَهْ
حَلَّه لَهْ حَلَّه يَهْ لَهْ!»

جِلْدِرِخُون چَنَوْفُون
نِفَشَا مَعِ نِفَشَا

1 يا حَوَيْيُ، لَوْ شَكْلِيَّه
باِيمُنْخُون بَرَيَّح يَشَوْع
مَشِيشَا، رَبْ إِل شَوْبَحَا، لَا يِشَكَنْ
لَخُون هُوُ عِمْ إِل أَحَذَعَ حِرَنَا!
2 فَلَطَنَّه نَيْمَرَ إِنَّهَ إِثَرَ اَحَذَ اِعْبَرَعَ
خَنِيشَخُون، أَحَذَ مِنَّهُون كَنِيشِه رَيَا
وَمُلِه صَوْمَرَ، خَسَ وَعِيَشَا حَچَنَّ
وَرَاكِيرَنْ وَرَوزِيَكْ إِل صَبَعُتِه بَحَرْكَثَا مَ
ذَهَبَا، وَحِرَنَا مِسْكِينَا چَوِ عِمَّه مُلَا
وَخَسَ وَعِيَشَا مَشَرِّجَهَنْ. 3 لُوب

رَحْبِيَّخُون بَتِي عِمَّه ثَروَثَا
وَأَمَرِيَّخُون: «لُوبْ چُبْ، ثَخَ
وَكَعَخْ هُنَخَا بَصَتَرَ إِل عَلِيشَا!»

بُشَرَخَنْ أَمَرِيَّخُون لِمِسْكِينَا: «وَهَجْ
سِمَرْ بَذُوكَشَه إِلَّ، أَوْ كَعَخْ أَرَعَا غَبْ

١٠ وَهَيْخُونْ چِيدِعِينْ گِيسْ إِنْهِ تِي
شُكِيلْ بِوصِيشَا تِي نَحِيچَنْ بنَمُوسْ إِلْ
موشِي ومَطِعلِينْ خولِينْ إِلا اِحْذا
بِسْ، ثُكِينْ مَذِنْبِ، چَمَمْ إِخْ تِي لا
اِشْكَلْ بِوصِيشَا خوَلَهْ. ١١ فَلَطَّنْ
نيمر: الْوُمُرُ: ”لا چَزِنْ“، حَتْ
أُمُرُ: ”لا چَكَطُولْ!“، آَتَرْ، لُوبْ
لا آَزِيچْ، بِسْ كَطْلِيجْ، يِيبْ چَبرِيجْ
إِلْ نَمُوسَا. ١٢ وَخَنْ آَتَرْ، أَخُونْ
بِكَوْلَا وَبِفَعْلَا أَخِمَلْ تُلِهْ بِكَنُونْ إِلْ
حِرِيشَا، عَتَّيْنِخُونْ أُزْ چِنْتُنُونْ عَ
هُويِ إِلْ مِيتِي إِختِبِ بِهْ.
١٣ بِسِپْ إِلْ إِنْهِ چَوْثُ بُشْ إِلا ما
چَنْحُوجْ تَيْنُونْجَا عَلْ آَنْ تِي بِيَلَا
رَحْمَثَا، بِسْ رَحْمَثَا زَخِيُو إِلْ حُوكَما!

مَهْدِنْ كَلَّا حَمْدَلَا

مَهْدِنْ أَمْدَلَا

١٤ إِلَى سَمْتُ، مُلَأَتْ كُلَّا وَبِلَّا
لَلَّابْ مُهَنْسِ ٥٥، أُلَّا مُدِلَّاهَهْ؛
مَدَامَهْ: آَنْهِ ٥٥ مُنْ أُلَّا مُهَدَّنْ، ٥٩
كُلْهِ حَمْدَلَا آَنْهِ مَلَّابْ أُلَّا هَنَّا مُبْ،
أُلَّا مَهْدِنْ أَبْ، هَنَّا بِمَهْدِنْ سَكِهْ.

١٠ وَهَيْخُونْ چِيدِعِينْ گِيسْ إِنْهِ تِي
شُكِيلْ بِوصِيشَا تِي نَحِيچَنْ بنَمُوسْ إِلْ
موشِي ومَطِعلِينْ خولِينْ إِلا اِحْذا
بِسْ، ثُكِينْ مَذِنْبِ، چَمَمْ إِخْ تِي لا
اِشْكَلْ بِوصِيشَا خوَلَهْ. ١١ فَلَطَّنْ
نيمر: الْوُمُرُ: ”لا چَزِنْ“، حَتْ
أُمُرُ: ”لا چَكَطُولْ!“، آَتَرْ، لُوبْ
لا آَزِيچْ، بِسْ كَطْلِيجْ، يِيبْ چَبرِيجْ
إِلْ نَمُوسَا. ١٢ وَخَنْ آَتَرْ، أَخُونْ
بِكَوْلَا وَبِفَعْلَا أَخِمَلْ تُلِهْ بِكَنُونْ إِلْ
حِرِيشَا، عَتَّيْنِخُونْ أُزْ چِنْتُنُونْ عَ
هُويِ إِلْ مِيتِي إِختِبِ بِهْ.
١٣ بِسِپْ إِلْ إِنْهِ چَوْثُ بُشْ إِلا ما
چَنْحُوجْ تَيْنُونْجَا عَلْ آَنْ تِي بِيَلَا
رَحْمَثَا، بِسْ رَحْمَثَا زَخِيُو إِلْ حُوكَما!

إِيمَنْ بِيَلَا عَمَلا إِيمَنْ إِمْتِ

١٤ يَا حَوْنِي، مُؤْ هي طُبِشا تِي شِيشَا
لَا حَذْ مِينَيْحَ ذُوكَلْ مِچَبَهَورْ وَمُرْ:
إِنْهِ هو مُرْ إِلْ إِيمَنْ، وَچَوْلِه عَمَلا
أَحَذْ مَايَزْ إِلْ هَنَّا مِيتِ، هَلْ إِيمَنْ
إِحْتَ هَنَّا إِيمَنْ حَيِلِه يَخَلِصِينْ؟

15 طَشَرَّحَ نَحَمِلْخَ نِيَمَر إِنْهُ حُونَا
 أو حُثَا چو غَيَّبَهُون مِت يَحَسُّون
 وَلَا مِت يَوْخُلُون اوْخِ إِلْ يُومَا،
 16 وَأَمْرُلُون أَحَدَ مِنْيَحُون: ”نَبَعَ
 إِلْ طُبَثَا خَولُ طُبَثَا لِلْخُون خَسُّون
 وَعِيشَا شَحِينَ، واوْخُلُون خُلا
 طَبِ!“ بِيَالَا ما يَبْلُون مِت
 يَصُورُو إِلْ عَوْزُثُون مَوَعِيشَا
 وَخُلا، لَمُو مَنْفَعَ هَنَا لَكَشَا خَوْلَه؟
 17 خَنْ نَحْمِيَن إِنْهُ ايمَنَا بَلْحُوذَه
 إِمْثُ لُوب لا إِچَّكَلَل بِفَعَلَا.
 18 وَأُثْ كِيل يِيَمَر أَحَدَ مِنْيَحُون:
 ”هَجَ لِخِ ايمَنَا وَأَنَا لِيل عَمَلا.“
 آحِمِيلِيل إِخْ ثُكِن ايمَنُخ بِيَالَا فِعَلَا،
 وَأَنَا نَحَمِلْخَ إِخْ أَزْ يِيب ايمُنْ
 بِفَعَلِي. 19 هَجَ چِمَانِن إِنْهُ الُّو
 أَحَدَ؟ كَيِّس بَحَرْ چِمَشو! بِسْ
 شِيدَنُو خِتْ مَآمِينِين بَنَّا مِت
 إِخُوَّنَخ بِسْ مِرْجَعَتِين رَوْعا.
 20 وَهَنَا مَبِينِ لِخْ يا بَرْنُشَا عَبِيا،
 إِنْهُ ايمَنَا تِي چو مِچَفَرَعَ مِعلِهِ فِعَلُو
 يِيب ايمَنَا إِمْث! 21 طَشَرَّحَ نُسْپ
 إِلْ أُبوح إِبُرُم مَثَلًا لِحْ: وَنَشَاعَلْ: إِخْ

بَحْرِيَه؟ 15 لِعَنَّسْ بَعَسْكُبَرْ تَامَنْ
 آنِه سَهَلَا آه سَلَارِاه يَه جَّيَه، مِه
 بَحْرِه، مَلَلَ مِه بَعْجَه، أَهْهِ أَلَّا
 سَهَلَه، 16 مَامَنْ جَيَه، آنِه مُنْجَهُ:
 »رَحْدَه أَلَّا لُحَلَّا بَقَه لُحَلَّا
 لَلْجَمِ جَفَه، مَحْتَلَاه مَسْتَه،
 هَأَهْجَه، بَلَلَاه!« حَلَّلَه مَلَاه يَهْجَه
 جَيَه، مِه بَرْجَهه أَلَّا حَدِيرَه، مِه
 مَحْتَلَاه جَلَّه، حَمَدَه مَنْقَدَه مَنَّه حَمَدَه
 بَحْرِه؟ 17 فَسَعْيَه آنِه بَعْهَدَه
 كَحْسَهِه أَهْدَه حَمَدَه لَأَيْاحَه
 حَفَلَه، 18 15 مَحَلَّا سَادَه: آنِه
 مُنْسَجَه: »هَيْا كَبِي بَعْهَدَه مَنَّا
 كَحَدَه حَمَلَه.« أَسْكَنَه أَهْهِ بَلَقِ
 بَعْهَدَه بَلَلَاه قَهَلَه، مَانَاه بَعَسْكُبَه أَهْهِ
 أَهْهِ بَعْهَدَه حَفَدَه. 19 هَيْا
 يَاهِدَه مَهَهْهَه آنِه كَلِهَا آنِه؟ فَتِهَه كَسَه
 يَاهِهَه! حَهَه هَلَوْتَه بَهَه مَدِيهَه مَهِهَه
 كَهَنَه مِهَه أَجهَلَه بَهَه مَهَنِيهَه بَهَه
 أَهَهَه. 20 مَهَنَه مَحَه كَهَه مَهَه كَهَنِهَه
 كَهَنَه، آنِه بَعْهَدَه بَيَه مَهَنَه مَهَه
 مَهَنَه قَهَلَه بَيَه بَعْهَدَه آهَهَه!
 21 لِعَنَّسْ نَهْه أَلَّا أَهَهَه أَهَهَه

مَدِلَّا حُسْنٌ: هَبْخَلَا: أَبْرَاهِيمَ حَسْنٌ؟ يَأْتِي
 حَفْخَلَا بِجُبْرِيرٍ؟ فَهُوَ أَهْمَنْ أَلَا أَحْسَنْ
 أَهْسَنْ حَلَا مَهْسَلَا²² فَهُوَ يَأْتِي
 يَأْتِيْمَ أَهْلَهُ يَهْمَعْ أَلَا أَحْسَنْ مَهْسَلَهُ
 فَهَلَا. هَسْنَهُ أَلَا فَهَلَا يَأْيَمَمْ
 يَأْمَلَهُ. ²³ فَهَيْمَمْ وَأَمَدَهُ جَلَّهُ:
 «يَهْمَعْ أَحْسَنْ حَلَّهُوا، هَأْسَفَهُ أَلَّا يَهْمَعْ
 مُهْمَعْ لَهُ حَسْنَهُ»، هَلَا بِهِ أَلَا يَهْمَعْ
 مَهْمَعَهُهُ «فَلَّا وَلَّا»²⁴ فَهَيْمَمْ
 يَأْمَعَسَهُ أَهْلَهُ حَنْفَلَا يَأْهَلَهُ مَهْلَهُ
 حَهْمَعَهُهُ حَسْنَهُ، حَلَا حَفْحَكَهُهُ جَهْ.
²⁵ حَكْسَلَا حَلَا يَهْنَلَا مُهْمَعْ أَلَا حَسْنَهُ
 وَأَسَادَهُ وَمَحَهُهُ أَسَادًا: هَنْ أَهْلَهُ أَلَا أَهْلَهُ
 كَجَهْهُهُ؛ بِلَا كَجَهْهُهُ كَجَهْهُهُ
 مَهْكَهْهُهُ، مَعْ بَهْكَهْهُهُ سَهْلَهُ. ²⁶ مَأْجَدَهُ
 أَهْلَهُ حَمَعْ أَلَا حَنْفَلَا مَهْلَهُ حَمَدَهُ
 تَعْمَلَهُهُهُ وَهَلَلَهُ، جَهْ بِهِ يَهْمَلَهُ بِهِ
 أَهْمَلَهُ حَمَدَهُ لَلَّا بَهْمَلَهُ فَهَلَلَهُ!

حَمْ أَلَا حَنْفَلَا
 أَبْرَاهِيمَ حَمْجَهُهُ

¹ لَمَا نَهَشَ، لَلَّا يَأْهَمْهُ
 مَهْمَحَهُهُ يَلْعَمَهُ، مَعْ تَعْمَلَهُ

3

إِچَبَرَرْ؟ چَوبَ بِفَعْلُهُ تَيَّدِهُ؟ وَهُوَ
 أَسَكَ إِلَى إِبِرِهِ إِسْحَاقَ عَ مَدِبَحَا
²² وَهُشَ هَچَ چَحْمَ إِنَهُ إِيمَنَ إِلَى
 إِبِرُمَ وَكِيَّهُ فَعْلَا. يَعْغَرَ إِلَى فَعْلَا إِچَمَّ
 إِيمَنَا. ²³ وَخَنَ إِچَمَّ تِيْ أَمِرَنَهُ خَثْبَا:
 «أَمِنَ إِبِرُمَ بَالَّوُ، وَإِنْحَشَبَ هَنَّا مِنْ
 لِلَّهِ بِرَّا»، وَعَيَّتَ إِلَى خَنَ شَمَونَهُ
 «خَلِيلَ تِيْ الَّوُ»²⁴ وَخَنَ
 چِمْشَچَحِينَ إِنَهُ بَرْنُشَا چَوْ مِچَبَرَرْ
 بَايِمِنَهُ بِسَ، بَلْ بِفَعْلِيَهُ خَتَّ.
²⁵ وَبِنِيُّنَا عَلَى آنَا مِنْ إِچَبَرَرَتْ
 رَاحَابَ تِيْ وَيَيَهُ زُنِيَا: هِيْ أَوَچَ إِلَى
 إِثِرَ غَبْرُونَ تِيْ ثُلُونَ لِعَلَهُ وَكَعَرَچَونَ
 مَ تَرَبَا حَرَنَا. ²⁶ وَأُخْمَلَ إِنَهُ كِشَمَ إِلَى
 بَرْنُشَا مُيَثَ لُوبَ نِفَگَثَ مِنْهُ
 رُوحاً، خَتَّ خَنَ إِيمَنَا ثُكِنَ إِمَثَ
 لُوبَ لَا خَوِيَّنَهُ فِعْلُهُ!

لِشْنَ إِلَى بَرْنُشَا اَخَ نُورَا مَخُو

¹ يَا حَوْيُ، لَا چَرَهَطُونَ
 3 مَخْرَمْچَا چَشَوُونَ مَ نِفَشَخُونَ

حِكْمَثَا شَمِيْنِيَا

13 مُنْ تِي م بِيَشِينِخُونْ مُرْ إِل
حِكْمَثَا وَالْ فِطِيشَا؟ لُوبْ أُثْ خَنْ،
فَلَطَنْنُونْ أَتَرْ يِيَنِوْ إِلْ هَنَّا مِتْ
بَعْمَلُونْ وَمَعْمَلْجُونْ تِي نَعْچِي إِل
حِكْمَثَا طُبَا بَهْ. 14 آمَّا لُوبْ
لَيَيْخُونْ مَلِينْ حَسْتَا وَچْحُوزْبَا، لَا
چْجَبَهُورُونْ بِحِكْمَثَا تِيَذُخُونْ، وَلَا
چَنَكْرُو إِلْ فَرِيسْچَا. 15 هُذ
حِكْمَثَا تِي چَيِشِيلَهْ، وَچْحَمِيَيْ إِل
خَلِينِخُونْ بَهْ چَوْ تَحِيَچَا مَغَبَ إِل
أَلُو، بَلْ هِي تَشِيَا لِلخُونْ مِنْ أَرْعَا
وِم بِيَنِيشُوْ، حِكْمَثَا أُپَهْ م شِيدَنُوْ
وَبِيَشْچَا مِتْ صَوْمَرْ. 16 وَذُوكْثَا تِي
أُپَهْ حَسْتَا وَچْحُوزْبَا مَشِرَبَهْ غُويَذَا
وَكُوَطْرَا وَكِلْ طُبَثَا وَبِيَشْچَا. 17 آمَّا
حِكْمَثَا تِي تَحِيَچَا مَغَبَ إِلْ أَلُو،
هِي حِكْمَثَا مَزْگِيَا وَمَكْتَشَا، إِكْذُوم
مَخُولَهِ مِتْ، وَهِي مَوْغِيُوْ إِلْ مُرَه
لَرِحَثَا وَلِشْلُمَا. شِيلَهْ طَوْعا، مَلِيا

سُقْدَلَا مَعَنْدَلَا

13 مُهْ ؟ مِنْ حَنْدَلَبِجَفْ مُنْ لَّا
سُقْدَلَا هَلْ لَّا فَلَهِلَّا؟ حُمَدْ أُبَا بَهْ،
فَلَهِلَّهِهْ، لَمَّا مَخَنَهْ لَّا بَنَّا مِنْ
حَمَدَّهِهْ، مَهْمَدَلِيَّهِهْ، وَ تَحِيلَّ
أَلْ لَّا سُقْدَلَا لُحَّا حَهْ. 14 آمَّا
حُمَدْ حَجَّتْجَهْ مَكَسَيْ سَهْبَا
هِيَنَهُأَحَلْ، لَلْ لَيَاهَهُهَهْ، سُقْدَلَا
بَهْ بَجَفْ، مَلَلْ لَيَصَنَهْ لَّا فَنَهِلَّا.
15 هِ، سُقْدَلَا وَ لَيَسَلَّهَهْ، كَهْ يَهْ
هِيَنَقَنَّهْ لَّا سَكَنَجَفْ، كَهْ يَهْ
سَسَلَا مِنْ بَجَهْ لَّا لَلَّهِهَا، كَلَّا
هَهْ بَلَّا لَلَّجَفْ مِنْ لَوْحَهْ مِنْ
كُتَتْفَهْ، سُقْدَلَا أَچَهْ مِنْ مَلَّا بَنَّا
هَكَعَلَّا مِنْ رُهَهْهْ. 16 هِهِلَّا وَ
أَچَهْ سَهْبَا هِيَنَهُأَحَلْ مَفَنَّهَهْ لَهْبِرَا
هَمَهْلُهْهَا هَمَلَلَ لُحَّلَا هَكَعَلَّا.
17 آمَّا سُقْدَلَا وَ سَسَلَا مِنْ بَجَهْ
لَّا لَلَّهِهَا، هَهْ سُقْدَلَا مَدَّهَا
هَمَهْهَعَا، أَمَبَهْهَهْ مِنْ جَهَهْهَهْ مِنْ،
هَهْ مَهْهِلَّا لَّا مَهْهِهَهْ حَنَسَدَلَا
هَكَعَلَّهَا. بَلَّا كَهْ لَهْهَلَّا، مَكَنَا

حَسْعَدَلَا، هُقْلَا أَلَّا حَسْعَدَلَا،
مَهِبْجَا حَبْرَمَا: مَهِبْرَلَ مَلَّا
مُهِلَّنَدَلَا مَلَّا مَهَنَدَلَا.¹⁸ حَنَّا أَهُّ
جَدَلَا؟ أَوْجَدَهُ حَمْدَلَ رَجَدَ
أَلَّا مَهَمَلَا.

أَهُّت أَلَّا تَعْفَلَ هُلْمَدَلَا¹
هُؤْمَلَدَلَا أَلَّا حَنَّلَا

مَنَلَا أَهُّي مَنَهَمَلَدَلَا² مَنَلَا³
جَمِيلَا؟ دَ مُهِلَّنَكَلَلَهُ
جَمِيلَجَمَ؟ هُمَلَا هَجَلَا؟ أَيَّاهُمَ
يَأْخَمَ يَأْنَمَ، مُبَلَّهُ يَأْلَجَمَ،
حَمَّ فَيَأْهُ يَأْمَلَهُسَ حَمَّهَمَجَمَ،
حَلَّا بَهْ أَلَّا فَيَأْصَفَهُ أَنَّهُ حَلَّا
سَنَلَا، هَيَمَلَهَكَلَهُ، هُبَسَ حَتَّتَجَمَ،
هَيَّاهُ يَأْمَلَهُسَ حَمَّهَمَجَمَ.. هَيَّاهُ
يَأْمَسَبَبَ، هَيَّامَلَهَنَّ! أَيَّاهُمَ
دَ سَكَتَجَمَ، يَأْهَجَهُ أَلَّا؛
يَأْخَنَهُ، حَنَّلَا يَهُ دَ يَأْمَفَدَلَ
أَلَّا اللَّدَلَا. مَهُدَ حَيَلَجَمَ،
مُهُنَهُ مُبَلَّهُ، يَهُ لَصَ حَمَّمَ؛ لَلَّهُ
أَيَّاهُمَ، دَ يَأْمَفَكَلَهُ مُهُنَهُ حَنَّلَا

بِرْجَمَثَا، وِفَعَلَ إِلَّا كَيِّسَقَا، مَلَخَا
بِسِتَّكَا: مَنَوْفَا ولا مِچَخَزِبا ولا
مَوْرِيَّا.¹⁸ وَرِبَّا هو غَلَثَا تِي زَرَعِيلَهُ
بِشِلَّمَا صَنَعَيِّي إِلَ شِلَّمَا.

اورب إل نِفَشا وَطَمَعا
وذِيكَت إِل عَيْنا

1 مينا هذ منوشقا وهننا
غوييدا تي ع مچخيطين
غويشخون؟ ومو سپيا؟² هچخون
چعيين چكعون مت چوب
لليخون، بس خن چو چمعطين
لمرخون، عيت إل خن چكيمين
آحد ع حرنا، وچكتلين،
ودحگن عينيختون، وچو چمعطين
لمرخون. وخن چمعيذين،
وچمکطرين! هچخون چو ع
خيليختون چسيو إل تي چبعيله،
عجا چو ع چمشاعلي إل الو.
3 ولوب بعيچخون منه مت، چو
ثكن لخون: لأنه هچخون ع
چمشاعلين منه بنينا عطيلا،

وچرئي حين چيعرىكىو إل خولە مىت
تى چىپىلە مخەمچا چىپىعو إل
لەويخون بىس. ⁴ يا بۆكۈ! مۇ كىيَا
چو چىيەن ئەنە رەحموت إل علما
هي سېنىيا لاڭۇ؟ تى بۇ يەرمىم إل
علما، مىشۇ إل نەفسىھە عتۇرا لاڭۇ.
5 لا چەخمنۇن ئەنە خىبىا مەستەر
لەكشا لمىشەطىعىنيا! هل روحاتى
أعال لەۋەيش مەغچىر مع حىستا؟
6 لا، هو مىچىح طېبىا صومۇر. عىيت
إل خەن مۇر خىبىا: ”الڭۇ چو تىلە م
يم إل تى مېچىشۇفين بېخلىن، بىس
مېپ لەتى لېپۇن طَب طېبىا.“ ⁷ اتار
خەن، ئۇن طوغا لاڭۇ. ونوحچۇن
ع شىدا بېخرىبا سەط مەنیخون.
8 اكىرۇن من الڭۇ مەكىرپ مەنیخون.
يا خەطىيە آشىيغۇن اذۇئىخون، ويا
مرىئونۇ رىگۇن لېيىخون. ⁹ انكىرۇن
ولۇلۇن نوتىبۇن وېخۇن. فلەت
ذەتكىخون پىشىن بېخىا، وەندۇئىخون
كېرىا ¹⁰ آخىنۇن رېشخون كوم إل

خەلەللا، ھاۋىنسىس ياكىدرەمە ئەل
بەكەھە مې؟ يەھچىدە مەجەھىلە
يەھچىدە ئەل كەھەتەبچى خى. ⁴ تا
كەمەقى! مۇ مەنلا يەھ يەپېكەس ئەنە
وسمەبا ئەل حەتمە ئەھىنە
للەكە؟ بە حەزىزە ئەل حەتمە،
مەمعە ئەل تەقەھە جەءە للەكە. ⁵ لە
يەجمەن، ئەنە جەلەھە مەھىلە ئەمە
حەتمەلەخىنە! ئەل ئەنە ئەل
لەجەمەلەس مەجيلا، مەدەنەبە؟ ⁶ لە
ھەن مەھىچىس لەھلەر ھەنە. خەلاب
ئەل ئەنە مەلامەن جەلەھە: «لەكە يەھ بەل
لەھە مەن ئەل؟ مەلەھەفە
حەشكەن، خەن مەويچا حە
خەچچەن، لەھە جەلەھە.» ⁷ لەنە قى
بەل، لەمەھە للەكە. مەنسىلەن، خەل
قەلەن، حەنەھە مەھىلە مەتىجە.
8 آمەنە، مەن لەكە مەقەن، مەتىجە.
تەنەلەنلا آمەنە، ئەنەلەجەن، مەن
مەتىجەلا آمەنە، خەچچەن. ⁹ آنەنە
مەمەمەن، نەھەن، ھەجەن. قەلە
بەسەجەن، نەلەن، خەنە، مەنەنەجەن
خەنە ئەلسەن، ۋەنەجەن، مەمە ئەل
خەنە ئەلسەن، ۋەنەجەن، مەمە ئەل

يَا كَيْدُهُ حَكِيمٌ، كُلَّا، أَنْتَ أَجْعَلْتَنِي
ذَرْدَحْمَ مِنْهَا وَأَنْتَ سَوْدَرْبَا!
هَنْفَعِيْهِ، عَمَدِيْهِ وَأَنْتَ لَا حَكِيمٌ!
٥ أَيْاجِعُ، يَا شَسَّيْهِ حَلَّا أَوْحَادَ شَهْمَانَا لَا
قَبْجَلَّا وَلِيَوْصَيْهَا، وَلِيَامْنَاهُ لِيَهُ وَسَلَا
لَا هُوَ لَا تَعْقِلْجِمُ مُسِيَّةً بِأَجْعَمِ،
هُبْلَاجِعِهِ حَجَّتْجِمُ، عَقْسَنِيْهِ أَبْرَاهِيمْ!
مَهْمَنْيَهِ حَمْمَمْ لَا بَجْهَلٌ. ٦ مَكْنُفْلَا
كَنْلَا أَبْلِيَهُهِ مَكْلُهَلَيَهُهِ، هُوَ لَهُ
أَقْمُ حَأْفَتْجِمُ!

رَحْمَا وَرَحْمَلَا

٧ حَفَ أَيْاجِعُ، نَالَ شَهْمَتْ، آرْجَهُونْ
مَهْلَهُونْ، مَلَبْ أَلَا وَكَلَّا. مَفْعَمْكُونْ
مَكْلَالَا مِنْ فَكْتَلَا: هُوَ لَهُنْ أَلَا أَوْحَادَ
يَا هُجَا دُهُ جَدَلَّا مَكْلَمَلَا، مَرْجَنْ
حَلَّا أَوْحَادَ تَعْلِيَهِ فَتَلَا وَلِيَعْنَهُهَا
هُمْ وَفَأَلَا وَكَلَّا. ٨ آرْجَهُونْ،
أَيْاجِعُ، آلَا، مَهْمَافِعُ حَجَّتْجِمُ
حَسَهَ مَكْلَبْ أَلَا وَكَلَّا لَبَقِيَهِ مَنْهُ.
٩ نَالَ شَهْمَتْ، لَلَا يَا هُجَّهُ، أَبْرَاهِيمْ مَتَّجِمُ
حَلَّا سَنْتَلَا، مَحَمَّدَلَّا لَلَا يَا بَئْهُ.
أَيْاجِعُ، آلَهُ وَسَنْتَلَا مَفْتُهَ كَسَنْ، أَنْتَ أَهْ

عَلَيْهِنَ بُطْلَا، هَنَّا هِينَ عَ
مُزْعِكِينَ وَحِسَّا تِي هَنَ حَصَوْذُو
وَنَفْشُونَ شِعِنِهِ رَبْ إِلْ عَسِكَرا!
٥ هَچْخُونَ چَحَيَّيْنَ آرْعا حَيُوتَ إِلْ
فَنْفَخْجَا وَچَرْفِيهَا، وَچَمَرْهَطِينَ
رُحْلَ إِلْ هُويَ إِلْ نِفْشِيَخُونَ
وَحَدَّوْثُخُونَ، وَإِثْكِنَ لَپَيَخُونَ
شَقَّيْنِينَ إِخَ تِي مَهَيِّرِينَ لَيُومَ إِلْ
خُسَا. ٦ وَبَرْنُشَا بَرِيَا آتِنْجُونَهِ
وَكَطِلْجُونَهِ، وَهُوَ لَا أَكَمَ بِإِفْيَخُونَ!

صَبَرا وَصَلُوْثَا

٧ بِسْ هَچْخُونَ، يَا حَوْيُ،
أَصِپِرُونَ وَنَوْطُرُونَ مَشِي إِلْ رَبَا.
وَشُوكُلُونَ مَثَلَا مَفْلُحا: هُوَ نَطَرَ
إِلْ آرْعا چَپِلَهِ غَلَثَا مَشِمنَا، مَصِبَرَ عَ
رَزِعا يِشِيجَ مَرِيَا تِي چَشَرُوْثَا وَمِ
رَيَ إِلْ رِيعَا. ٨ أَصِپِرُونَ هَچْخُونَ
أَتَرَ، وَحَوْزُكُونَ لَپَيَخُونَ بَحِيسَ مِشِي
إِلْ رَبَا إِثْكِنَ كَرَبَ. ٩ يَا حَوْيُ، لَا
چَبَّونَ أَحَدَ مِنْيَخُونَ عَ حِرْنَا،
مَخَرَمْجَا لَا چَنْتُنُونَ. إِچَذَكْرُونَ إِنَّهِ
تِبُشَنَا كَرَبَ بَحَرَ، هَنَّا هُوَ مُرَ إِلْ

ثِرْعا. ١٠ وشوكُلُون، يا حُويُّ،
مَثِلخون نَبِيُّو تِي بَسَّر بِاِشِم إِلْ آلُو
وَطَعُنُو إِلْ وَكَعا وَاصِبَر. ١١ وَانَّ
مُرِين مَع تِي أَصِبَر عَلَ آنَا وَكَعا:
”طُبْشا لِلُّون!“ وَهَچخون
شِعِيچخون بَصَر إِل آيُوب،
وَحِيچخون اِخْ عَمِيلِه رَيَا عَكْب
إِلْ آلَكُول. وَهَنَا مَحِيمَح إِحْمَا رَحِمَث
إِلْ رَيَا وَشَفِيكِتِه رَيَّن. ١٢ بِس
إِكْنُوم مَخُولِه مِت، يا حُويُّ، لا
چِيمُون لا بِشَمُو، ولا بَارِعا، ولا
بَايَا يُمِينا حِرنا. بِس فَلَّاط
لَكِشخون يِيب ”إِنِپلا“ لُوب
إِنِپلا، ”وَلَا“ لُوب لَا. عَيَّت إِل
لا چسوكتُون چُحِق إِل تَيِّنونِجا.
١٣ لُوب أُث مَبِيشِينخون مُنْعَ
مُنْوَگع؟ فَلَطِه يِصَّل! وَلُوب أُث مُنْ
حَذِّي؟ فَلَطِه يَعَن! ١٤ وَيِ م
بِيشِينخون چو حِيلِه، يِيمَر
لَكَشيشِي إِل كَلِيسِيا بِيشِيلُون لِعلِه
يِصَّلُولِه، وَيِزوهُنلُولِه بِيشِحا بِاِشِم
إِلْ رَيَا. ١٥ وَصَلُوتَا تِي ثُكنا بِايُّنا

مُنْ لَمَّا لَوْخَلَ. ١٠ مَعْمَكْ، مَا
سَهْتُ، مَحْلِجَمَ تَحْلَّا وَ حَمَّنَه
حَلْمَع لَمَّا لَكِبَا وَلَهَنَه لَمَّا لَكِبَا
وَأَرْجَنَه. ١١ هَلْسِ نَامَنَه مَدَه
أَرْجَنَه حَلَّا بَقَنَا ةَحَدَا: »لَهَدَار
لَكِبِه!« ١٠ هَاهِيَّه، مَعْمَلَيَّه
حَرَّه لَمَّا لَهَنَه، هَسْكِلَيَّه، أَبِه
حَسْكِه وَهَدَ حَمَد لَمَّا لَكِبِه. ١٢
هَنَّلَا مَسْمُوس أَجَمَلَ وَنَمَدَل لَمَّا لَهَنَه
مَعْمَلَه وَهَهَيَّه. ١٢ حَمَه أَمِه مِعِ
جَهَه مَهَه، مَا سَهْتُ، لَلَا يِيَّهُه، لَلَا
حَمَهُه، هَلَّا حَلَّهُلَّ، هَلَّا حَاتِّه نَمَنَّا
سَنَّلَا. حَمَه فَلَّه حَمَعَجَه، سَه
»لَهَلَّالَا« حَمَه أَنِچَلَا، »هَلَّالَا« حَمَه
لَلَا. حَلَّا بَه لَمَّا لَلَا يِيَّهُه، يِيلَا
هَلَّا بِنَهَيَّلَا. ١٣ حَمَه أَبِه مِعِ
حَنْلَيَّه، مُه دَه مَهَه لَهَه؟
فَلَهِه بَلَّا! مَهَه أَبِه مُه تَبَه؟
فَلَهِه سَهَّه! ١٤ هَه مِعِ حَنْلَيَّه
يِه سَكِّه، سَلَامَه حَمَقَه لَمَّا
حَمَصَهه نَلِسَكِهه، حَحَهه
رِئَكِهه لَهَه، هَهْهْهْهْهَه حَمَمَه
حَلْمَع لَمَّا وَهَه. ١٥ هَهْهَهْهَهْهَه

